

# ¡ESCUELA FUERA!

*seguro*

*alegre*

*conectado*

*equitativo*



THOMAS KUOH PHOTOGRAPHY

## ***Nota a los lectores***

Este proyecto de plan representa un esfuerzo de los padres y maestros voluntarios para que nuestros niños vuelvan a la escuela al aire libre para que puedan beneficiarse de todos los muchos aspectos positivos de la instrucción en persona, al aire libre, mientras que la protección de la salud de los estudiantes, maestros, administradores, familias, y nuestra comunidad en general. Este plan reconoce que el Distrito Escolar Unificado de San Francisco (SFUSD) está planeando la reapertura en 2021, pero que todavía hay incertidumbre sobre el calendario, los métodos y los recursos necesarios.

Para crear el plan, el equipo revisó los materiales y las encuestas de reapertura del SFUSD, la literatura de salud pública sobre la tasa de transmisión de COVID-19 al aire libre en comparación con el interior, y la orientación del Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH) sobre la reapertura de las escuelas.

También nos pusimos en contacto con las familias de Jefferson a través de una encuesta en línea sobre su nivel de comodidad a la hora de volver al interior y al exterior, celebramos una sesión de planificación al aire libre abierta a todos los padres de Jefferson y solicitamos la opinión de los padres a través de las reuniones de la Asociación de Padres de Alumnos y otros foros.

## ***Contenido del plan***

***Introducción p. 3***

***Motor, objetivo y estrategias p. 4***

***Datos de la comunidad p. 5 - 7***

***Ubicación de las aulas fuera de la escuela, mapas y horarios p. 8 - 11***

***Plan de salud y seguridad p. 12***

***Calidad del aire y clima p.13***

***Infraestructura exterior p. 14***

***Antecedentes y referencias p. 18-19***

# INTRODUCCIÓN

El Estado de California, la ciudad de San Francisco y el Distrito Escolar Unificado de San Francisco se han comprometido a adoptar un enfoque basado en datos para la reapertura que proteja la salud pública. Este plan hace honor a ese enfoque reconociendo tres hechos básicos:

- Durante la pandemia de COVID-19, estar al aire libre es mucho más seguro que estar dentro.
- La enseñanza a distancia está teniendo un coste académico, financiero y emocional para los estudiantes, las familias, los profesores y los administradores.
- Se prefiere la instrucción en persona al aprendizaje a distancia en términos académicos, de desarrollo social/emocional y de realización personal para estudiantes y profesores.

Si tomamos estos datos juntos, aparece una solución pragmática: ¡Que la escuela sea al aire libre!

Además de las ventajas principales de la celebración de la escuela en el exterior -a saber, una mayor protección de la salud pública y la impartición de la enseñanza en persona-, la educación en el exterior ofrece muchos beneficios colaterales, tanto durante la era COVID como después. Por ejemplo:

- La celebración de la escuela en el exterior aumenta significativamente el espacio disponible para que los alumnos vuelvan a la escuela de forma segura.
- La escuela en el exterior reduce la carga del personal de mantenimiento y reconoce los datos emergentes de que la principal forma de proteger a las personas de COVID no es limpiando las superficies, sino evitando las grandes reuniones en el interior.
- La escuela en el exterior aportará beneficios académicos, sociales, emocionales y físicos a los alumnos y profesores, al proporcionar un entorno saludable y positivo con acceso visual y, a veces, físico a la naturaleza del barrio.
- Más estudiantes tendrán acceso al refugio y la seguridad alimentaria que proporciona la escuela. El personal de la escuela podrá evaluar la salud y el bienestar de los alumnos en persona.

Este proyecto de plan representa la Fase 1 para Jefferson, que incluye todas las clases de K, 1 y 2 grado, incluyendo a los estudiantes de la COSUDE. Tenemos la intención de seguir con planes adicionales para traer a los estudiantes mayores de vuelta a la escuela fuera también. Para completar este plan y los subsiguientes, buscaremos más información de los padres, maestros y administradores para asegurar que todos los interesados tengan la oportunidad de incorporar sus ideas.

# CONDUCTOR

La educación en persona y al aire libre es segura, alegre, conectada y equitativa. Permite a nuestra comunidad equilibrar los riesgos para la salud que supone el COVID con los riesgos para la salud y la educación que supone el aprendizaje a distancia.

## FASE 1 OBJETIVO

Garantizar que los alumnos de jardín de infancia, primer grado, segundo grado y la clase diurna especial (SDC) tengan una instrucción segura, al aire libre y en persona durante 2 días a la semana durante toda la jornada escolar.

## ESTRATEGIAS

Identificar el espacio de la clase al aire libre (una "base") para las cohortes estables en la parcela de la escuela primaria Jefferson.

Identificar juegos naturales adyacentes para cada base.

Crear un horario que permita a cada cohorte aprender, interactuar, comer, acceder a los baños y lavabos, y jugar de forma segura.

Articular lo que los estudiantes y profesores que optan por no participar están haciendo en ese momento.

# DATOS DE LA COMUNIDAD DE JEFFERSON

<b>Grado</b>	<b># Número de clases</b>	<b>Estudiants por clase</b>	<b>Total de estudiantes</b>	<b># Cohortes por clase</b>	<b>#Estudiant s por cohorte</b>	<b># Número de cohortes</b>
K	4	21	84	2	10-11	8
1st	4	21	84	2	10-11	8
2nd	4	21	84	2	10-11	8
K-2 SDC	1	13	13	1	13	1
<b>Totales</b>	<b>13 clases</b>		<b>265 estudiantes</b>			<b>25</b>

**Tabla 1. Número total de estudiantes de la Fase 1 de Jefferson y cohortes**

# JEFFERSON COMMUNITY DATA

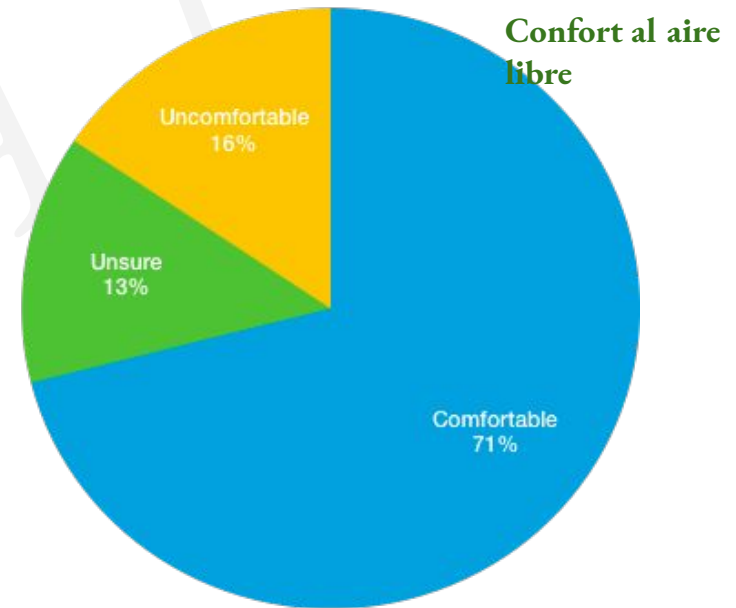
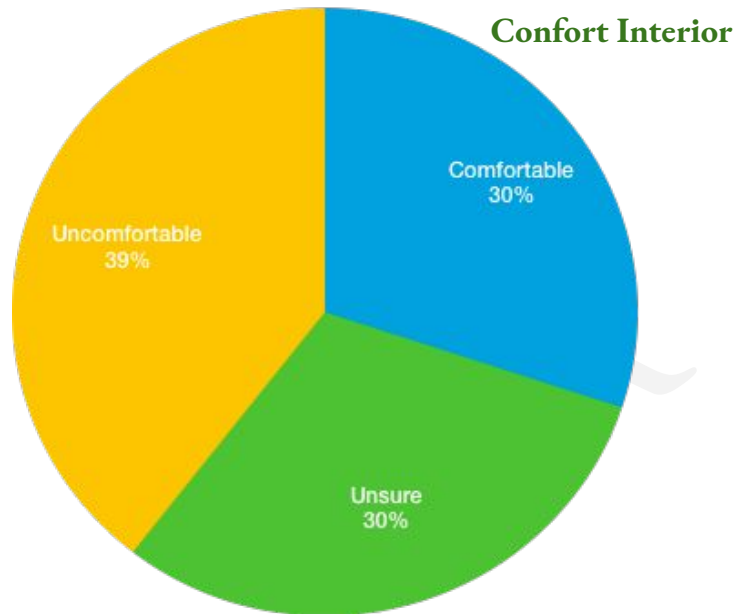
## Extracto de los datos de la encuesta sobre el exterior de la escuela

Los resultados de la encuesta ilustran el nivel de comodidad de la comunidad con la vuelta al colegio al aire libre (71%) frente a la vuelta al colegio en el interior (30%).

266 respuestas

Recogidas del 15 de septiembre al 6 de octubre de 2020

Enviado en 3 idiomas: Inglés, chino y español



Ubicación	Cómodo	Inseguro	Incómodo
Interior	80	81	105
Al aire libre	196	37	43

*Los resultados completos de la encuesta están disponibles si se solicitan*

# JEFFERSON COMMUNITY DATA

<b>Grado</b>	<b># Número de clases</b>	<b>Alumnos por clase susceptibles de optar</b>	<b>Alumnos por clase susceptibles de optar</b>	<b># Cohortes por Clase</b>	<b># Estudiantes por cohorte</b>	<b>Número probable de cohortes</b>
K	4	15	60	1-2	10-11	6
1st	4	15	60	1-2	10-11	6
2nd	4	15	60	1-2	10-11	6
K-2 SDC	1	9	9	1	13	1
<b>Totales</b>	<b>13 clases</b>		<b>189 estudiantes</b>			<b>19</b>

**Tabla 2. Número de estudiantes probables de la Fase 1 de Jefferson y cohortes basadas en la encuesta a las familias (70% de las familias probables de "optar")**

*Las páginas 6 y 7 de este plan utilizan los resultados de los datos de la encuesta para reconocer que una parte de los estudiantes puede optar por no volver cuando se reabran las escuelas. Pensamos que era importante registrar los datos para informar nuestro plan. Sin embargo, para atender a toda nuestra comunidad, las siguientes diapositivas están diseñadas para acomodar a todos los estudiantes en la fase de K a 2 más SDC.*

# SCHOOL OUTSIDE CLASSROOM LOCATIONS

Ubicación	Sub-ubicación	# Número de cohortes	Beneficios	Limitaciones	Distribución de grados
Jefferson	K patio	4	Infraestructura de sombra/asientos, divisiones espaciales naturales, autocontención	Tamaño limitado	K (4 cohortes, 1 por clase a la vez) y posiblemente la COSUDE
Jefferson	Patio central	1	Infraestructura de sombra/asientos, variedad de espacios para la rotación, jardín disponible	Espacio estrecho con desafíos para la circulación socialmente distanciada	1st (1 cohorte, 1 por clase a la vez)
Jefferson	Patio superior	7	Estructura de juego, gran espacio para jugar	Falta de espacio "verde"/variedad espacial para la rotación	1st (3 cohortes, 1 por clase a la vez) 2º(4 cohortes, 1 por clase a la vez) y posiblemente COSUDE

**Tabla 3. Lugares de las aulas exteriores y distribución de las cohortes**

Supuestos utilizados para elaborar esta tabla:

1. *Si las cohortes deben ser supervisadas por sus profesores de aula, las cohortes de la misma clase no pueden ser programadas al mismo tiempo.*
2. *Es mejor mantener los grados en un solo lugar siempre que sea posible.*
3. *Algunos lugares pueden ser más adecuados para determinados grados.*



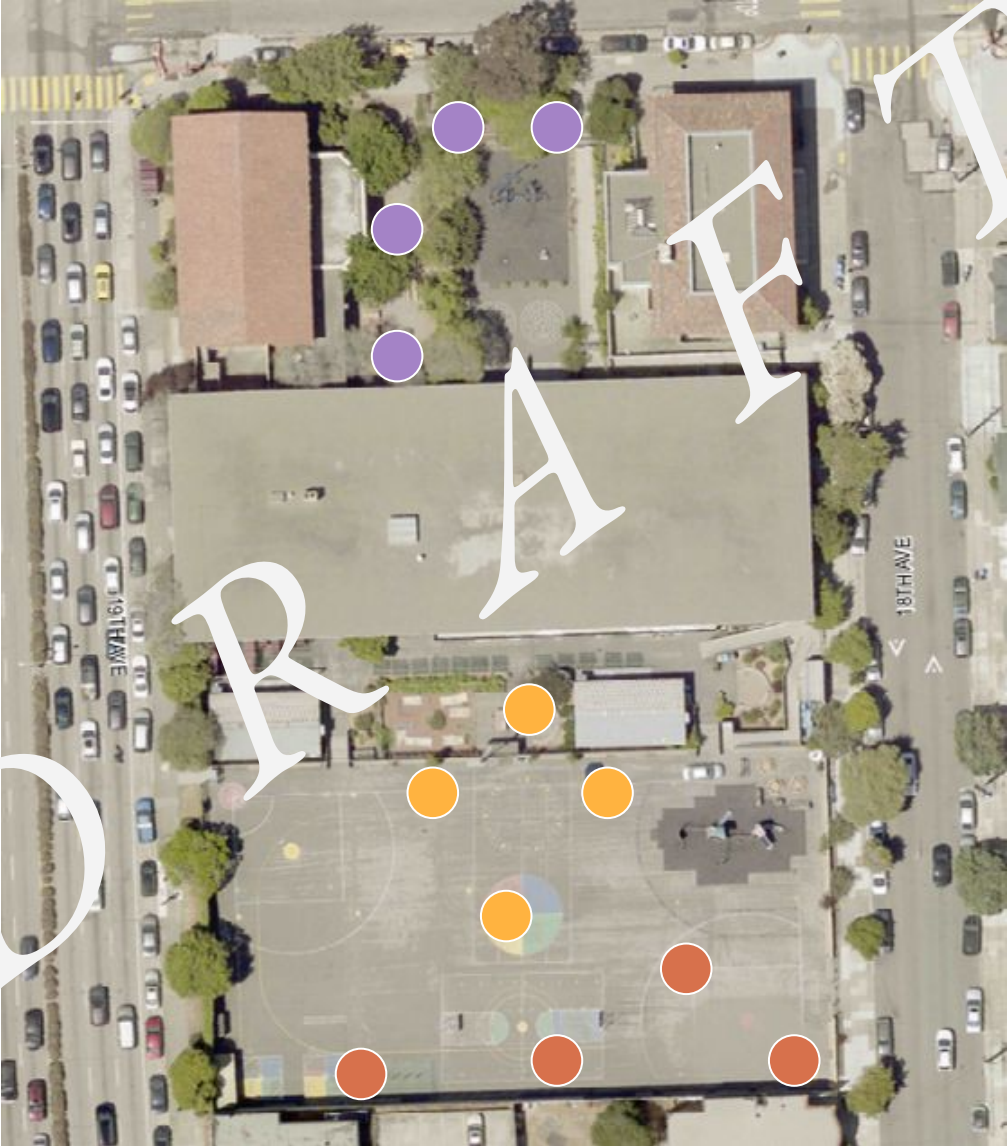
# SCHOOL OUTSIDE SCHEDULE

	Cohortes representadas por el número de grados por sitio y por día				
Sitio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Jefferson K Patio	Ka (4 cohortes) SDC (1cohorte)	Ka (4 cohortes) SDC (1 cohorte)	Remote learning and cleaning day except for SDC	Kb (4 cohortes) SDC (1 cohorte)	Kb (4 cohortes) SDC (1 cohorte)
Jefferson Patio central	1a (2 cohortes)	1a (2 cohortes)		1b (2 cohortes)	1b (2 cohortes)
Jefferson Patio superior	1a (2 cohortes) 2a (4 cohortes)	1a (2cohortes) 2a (4 cohortes)		1b (2 cohortes) 2b (4 cohortes)	1b (2 cohortes) 2b (4 cohortes)
Viaje de campo *					
Aprendizaje a distancia	Kb (4 cohortes) 1b (4 cohortes) 2b (4 cohortes)	Kb (4 cohortes) 1b (4 cohortes) 2b (4 cohortes)		Ka (4 cohortes) 1a (4 cohortes) 2a (4 cohortes)	Ka (4 cohortes) 1a (4 cohortes) 2a (4 cohortes)

**Tabla 4. Calendario propuesto para la Fase 1.**

*\*Para esta tabla, los lugares de excursión incluyen los siguientes sitios, todos accesibles a pie desde la escuela primaria Jefferson: Mother's Meadow, Stow Lake, y el Jardín Botánico de San Francisco. Los profesores que optan por las excursiones regulares crean un espacio adicional en Jefferson para que otros lo utilicen.*

# ESCUELA FUERA DE LOS LUGARES DE COHORTE



K Yard: Jardín de infancia

Middle Patio:  
1st Grade

Patio superior:  
1º y 2º grados

*Locations for SDC students will be determined with input from SDC teachers*

# Horarios de recreo y almuerzo

El desarrollo de los horarios de recreo y almuerzo será explorado en colaboración con la Administración de Jefferson y basado en las horas requeridas, la Fase 1 del SFUSD de regreso a los horarios en persona, los Servicios de Nutrición Estudiantil y la Guía del Departamento de Salud Pública de SF.



THOMAS KUOH PHOTOGRAPHY

# HEALTH & SAFETY PLAN

Se están elaborando los siguientes documentos del Departamento de Salud, así como un Plan de Salud y Seguridad para Jefferson destinado a las familias.

Orientación del SFDPH: Aprendizaje presencial K-12 (10 de diciembre de 2020)

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/covid-guidance/2020-33-Guidance-TK12-Schools.pdf>

Directiva del SFDPH: Escuelas (10 de diciembre de 2020)

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/files/Directive-2020-33-Schools.pdf>

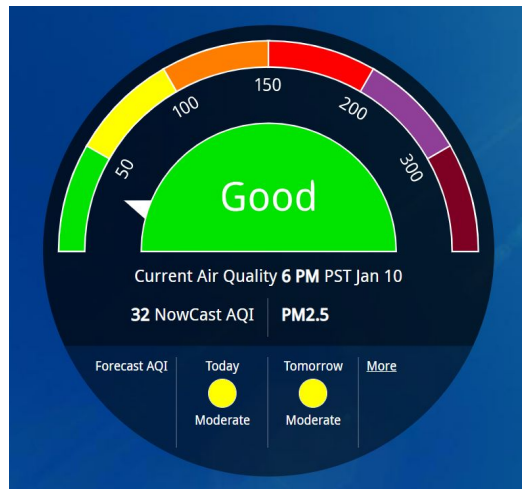
Lista de comprobación del plan de salud y seguridad

<https://www.sfdph.org/dph/alerts/covid-guidance/2020-26-HSP-Specialized-Support-Services.pdf>

# CALIDAD DEL AIRE E INCLEMENCIAS DEL TIEMPO

El suave clima costero de San Francisco hace posible el aprendizaje al aire libre durante todo el año. La temperatura media anual es de 51,3 a 62,7 grados, y las temperaturas medias más frías y las mayores precipitaciones se dan entre diciembre y febrero. El microclima del Inner Sunset significa que los alumnos y profesores pueden necesitar capas y gorros calientes, no parkas y botas de nieve, ni pantalones cortos y camisetas sin mangas.

Un nivel de AQI de 100 o más cancelaría el aprendizaje al aire libre en persona.



El miércoles se realizará una revisión del pronóstico para la semana siguiente. Un 50% o más de probabilidad de lluvia o viento fuerte durante las horas de instrucción cancelaría la jornada escolar presencial y al aire libre.

El miércoles se realizará una revisión del pronóstico para la semana siguiente. Un 50% o más de probabilidad de lluvia o viento fuerte durante las horas de instrucción cancelaría la jornada escolar presencial y al aire libre.

*Políticas pendientes del SFUSD*

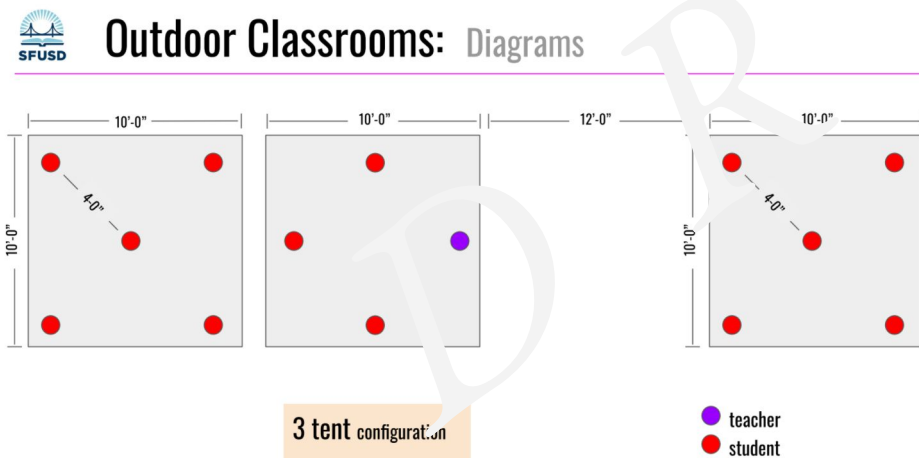
# INFRAESTRUCTURA EXTERIOR

## REFUGIO - SOL Y LLUVIA LIGERA

Los estudiantes de Jefferson han utilizado una cafetería al aire libre durante décadas, comiendo fuera en el rango de temperaturas de SF/Inner Sunset, niebla y lluvia ligera.

Patio del jardín de infancia: 2-3 aulas con sombrillas, 1-2 aulas con 2-3 toldos (10'x10') para las cohortes de la COSUDE y del jardín de infancia

Patio central: 1 aula con paraguas, que da cobijo a 1 de las 4 cohortes de primer grado



Patio superior:

7 aulas de 3 tiendas de campaña (toldos de 10'x10') que dan cobijo a las 3 cohortes restantes de primer grado y a las 4 de segundo grado

*Los asientos, pupitres/mesas, etc. se determinarán tras la revisión del mobiliario actual de las aulas y de los bienes del patio.*

# PROCESO DE PLANIFICACIÓN DEL EXTERIOR DE LA ESCUELA

A medida que los impactos negativos de la educación a distancia se hicieron evidentes, un grupo de padres de la Escuela Primaria Jefferson se reunió en junio de 2020 para hacer una lluvia de ideas para encontrar soluciones. Estábamos particularmente preocupados por el ambiente perjudicial que el aprendizaje a distancia generaba para la mayoría de los estudiantes de primaria del SFUSD y los impactos inequitativos del aprendizaje a distancia en aquellos que ya son más vulnerables. La línea de tiempo a continuación ilustra el proceso y los hitos notables.

## **Junio de 2020 -**

- Primera reunión del equipo
- Lanzamiento de una petición en Change.org para mantener la escuela fuera; la petición obtuvo más de 2.500 firmas

## **Julio-Diciembre 2020 -**

Desarrolló el School Outside Primer para ayudar a comunicar los innumerables beneficios del aprendizaje al aire libre a la comunidad de Jefferson  
Lanzamiento de un sitio web, [www.takeschooloutside.com](http://www.takeschooloutside.com), como medio para compartir recursos/resultados con la comunidad Jefferson y otras escuelas

Abogar por que el SFUSD utilice el espacio exterior para la enseñanza durante las reuniones del Consejo de Educación de SF y en las reuniones con los legisladores locales

Consultó con el personal del SFUSD para ayudar a la planificación.

Comunicación y compromiso con la Asociación de Padres y Maestros de Jefferson

Realización de una encuesta a los profesores sobre su disposición a enseñar al aire libre

Se comunicó con otros padres y escuelas interesados en implementar el aprendizaje al aire libre

Obtención de apoyo de los estudiantes del Máster en Administración sin ánimo de lucro de la USF para elaborar un estudio de caso sobre nuestros esfuerzos de School Outside

Realización de un taller de diseño de School Outside: un taller presencial al aire libre para imaginar soluciones de aprendizaje al aire libre para los alumnos de primaria y secundaria.

Elaboración de una propuesta de plan de School Outside para Jefferson

## **Enero de 2021 y posteriores -**

- Seleccionado para el proceso del Premio a la Innovación de QTEA para seguir desarrollando y probando planes para una subvención de 25.000 dólares para la implementación
- Compartimos y solicitamos comentarios sobre el borrador del plan con el director de Jefferson
- Compartir el borrador del plan en la reunión de la Asociación de Padres y Maestros de Jefferson y en presentaciones más pequeñas y multilingües y en reuniones con la comunidad de Jefferson
- Compartir el borrador del plan con otros padres y escuelas interesados

# PARA OTROS CENTROS ESCOLARES

Recursos:

[Green Schoolyards America COVID-19 Outdoor Learning Initiative](#)

Encuesta a la comunidad escolar:

<https://forms.gle/qFG73aAbKqAtRsFk6>

Página web exterior de la escuela Jefferson:

<https://www.takeschooloutside.com/>